

PRENUMER

Miesięc
450 Mk. STAW
nu 100
w Polsce 500 Mk., winny
państwach 650 Mk. — Za
znając adresu dopłaca się
10 m rek.

Cena 20 Mk.
numeru

Konto czekowe P. 4 A
140.56L

Reklamacje otwarte wolno
od opłaty pocztowej.

KURJER LWOWSKI

wychodzi codziennie o godzinie 6 rano

CENY OGŁOSZEŃ:

Za wiersz nonpareil. Zwy-
czajnie 30 Mk. „Nadstawe” 90
Mk. „Nekrologia” 80 Mk., na
pierwsze kolumnie 200 Mk.,
Przed kroniką 150 Mk. Po kro-
nice i komunikaty 130 Mk.
Drobne ogłoszenia za każdy
wyraz 10 Mk. Kupno sprzedaż
od wyrazu 15 Mk. Koresp. od
prawy i mat. od wyrazu 30 M.
Cała stronica 30.000 Mk., pół
stronicy 15.000 Mk., cała stro-
nica pierwsza (pod nagłów-
kiem) 60.000 Mk., jedna szpał-
ta na 1. stronicy 20.000 Mk.
Faski na kolumnach teksto-
wych po cenie 130 Mrp.

Ogłoszenia na niedzielę i
święta o 50% drożej.
Ogłoszenia zagran. o 100% droż.
„Kurjer Lwowski” wychodzi
z datą dnia następnego.

Redakcja przy ulicy Ossolińskich 1. 15. Administracja przy ulicy Chorążczyzny 1. 26. — Redaktor przyjmuje wyłącznie między godziną 4—5. Biura Administracji
(otwarte codziennie od godz. 6 rano do 1. w południe; od godz. 2 do 5. wieczor. — Adres dla telegr.: „Kurjer”, Lwów. — Koresp. w nie zwraca się. — Telef. redakc. 11.
b. w Warszawie prenumeratę przyjmują pojedyncze egzemplarze sprzedają: Biuro dzienników „Promień”, ul. Włok 19, oraz Admin. „Gazety LuL” ul. Świętokrzyska 17.

Nakładem Spółki Wydawniczej „Kurjera Lwowskiego”.

Redaktor naczelny: Dr. Włodzimierz Jampolski.

Gorzkie rozczarowanie.

Sprawa Rusinów z Małopolski wsch.,
według Brianda, wewnętrzną sprawą
Polski.

Od osoby, która parę dni temu przybyła z
Wiednia, a która pozostawała tam w bardzo bli-
skim kontakcie z przywódcami obozu Petruszewy-
cza — otrzymujemy wielce ciekawą i najzupełniej
autentyczną wiadomość o wizycie ks. metr. Szepty-
ckiego u francuskiego premiera Brianda. O wy-
niku audjencji swej zawiadomił metr. Szeptycki
półtychów ukraińsko-wiedeńskich na parę dni
przed swym wyjazdem do Ameryki.

Przebieg audjencji był dla ks. metropolity
ogromnie przygnębiający, wygląda zaś tak: Po
przedstawieniu przez metr. Szeptyckiego Briando-
wi kwestji ukraińskiej wogóle i planów metropolity
Szeptyckiego, rozważanych w Rzymie, kiedy roz-
mowa zeszła na sprawę wsch. Małopolski, metrop.
Szeptycki ze zdumieniem spostrzegł, że Briand
jest o tej sprawie znakomicie poinformowany, jak
i o stanowisku ukraińców wschodnio-małopolskich
w stosunku do Polski. Briand zaznaczył wyraźnie,
że Francja sprawę polsko-ukraińską w Małopolsce
wschodniej uważa za sprawę wewnętrzną Polski
i wyraził życzenie, aby załatwienie sporu w spra-
wie wsch. Małopolski i uregulowanie stosunków
wzajemnych z Polakami nastąpiło w drodze wza-
jemnego porozumienia bez uciekania się do inter-
wencji obcych. W tym wypadku ukraińcy mogliby
uzyskać poparcie ze strony Francji.

Przyczem nadmienił, że w liczeniu na popar-
cie Anglii względnie L. Georgea mogą się ukraiń-
cy... zawieść... jakkolwiek znanem jest przychylnie
stanowisko L. Georgea dla ukraińców.

Droga przez łączników rządu Petruszewy-
cza tutejsze koła ukraińskie otrzymały tę wiadomość
znacznie pierwej, niż o tem dowiedziała się redak-
cja, z łatwo zrozumiałych jednak względów infor-
macji tej nie udzieliły koła ukraińskie szerszemu
ogółowi tak społeczeństwa ruskiego, jak — oczy-
wiście i polskiego.

Tem się tłumaczy zauważona silna konsternacja
i rozczarowanie w kołach tutejszych polity-
ków ukraińskich.

Powstanie na Ukrainie.

WIADOMOŚCI KRESOWEGO BIURA PRAS. —
FILJA WE LWOWIE.

Walki na Podolu. Na całym Podolu toczą się
zacięte walki między bolszewikami a powstańca-
mi ukr. Niektóre oddziały bolszewickie odcięte od
centrum (Zmerynka) grasują na własną rękę. W
rejonie Kamieńca Pod. operuje jeszcze odcięta
brygada sow. W samym Kamieńcu władz sow.
niema; ludność miejscowa przerażona i bierna.

Czerezowyczejka w opresji. Dnia 29 paźdz. na.
pachli powstańcy i wymordowali członków czere-
zowyczejki i kilku komisarzy uchodzących z Uszy-
cy w kierunku Jeltuszkowa. Ze wszystkich miast
Podola czerezowyczejki uciekają w popłochu.

L. George wysuwa sprawę Galicji wschodniej před Radą Najwyższą.

Londyn. (PAT.). Havas. W Izbie gmin depu-
towany Aubrey Herbert zwrócił się do rządu z
zapytaniem czy polityka rządu francuskiego odno-
siła się przychylnie do powrotu Karola na tron
węgierski i czy popierała ona tę sprawę. W odpo-
wiedzi Lloyd George zaznaczył że przeciwnie
rząd francuski w odniesieniu do wszystkich punk-

tów tej sprawy działał w ścisłym porozumieniu ze
swoimi sojusznikami. Odpowiadając na zapytanie
w sprawie Galicji wschodniej, oświadczył Lloyd
George, że Rada Najwyższa zbada bez wątpienia
sprawę Galicji wsch. po uregulowaniu innych
spraw polskich, pozostających jeszcze w zawie-
szeniu.

Dzisiejszy „TYDZIEŃ LITERACKI“ zawiera:

Walt Whitman: „Wielkie miasto”.
Stefan Grabiński: „Sen Krysty”. (Dokoń-
czenie).
Hugo Hoffmannsthal: „Ironja rzeczy”.
Edwin Jędrkiewicz: „Owo mgnienie”.
Józef Mirski: „Wschód i Zmierzch”.
Józef Mirski: „Wschód i Zmierzch”.

Ważne dla przyjezdnych do Warszawy.

„ŁAZNIA CENTRALNA”
Warszawa, Krak.-Przedm. 16/18.
„KAPIELE RZYMSKIE”
Warszawa, Krak.-Przedm. 58. (obok Mickiewicza)
OTWARTE CAŁĄ NOC
nie wyl. czając niedziel i świąt, od godz. 10 1/2 wiecz.
do 7 rano, wyłącznie dla męczyzn. 355

ZWIĄZEK ROLNIKÓW WOŁYŃSKICH

dla popierania

ROLNICTWA, PRZEMYSŁU ROLNEGO i HANDLU

Spółka Akcyjna.

W Warszawie, Hortensja 5., Telefon 221—75.

Kapitał zakładowy 30,000.000 Mk.

ZARZĄD SPÓŁKI:

pp. prezes Pomorski Waclaw,
Gutowski Wiktor,
Siemiątkowski Tomasz.

NACZELNY DYREKTOR:

p. Normark Kazimierz.

ODDZIAŁY WŁASNE: w Kowlu, Łucku, Dubnie, Równem, Krzemieńcu, Wło-
dzimierz Wól. Ostrogu, Lubomiu, Horochowie i Sarnach.

W zakres działalności wchodzi

ZAKUP

i

SPRZEDAŻ

zboża, ziemiopłodów i innych produktów rolnych, maszyn i narzędzi
rolniczych, żelaza i narzędzi gospodarzoych, nasion wszelkich,
nawozów sztucznych, produktów spożywczych i t. p. szkła i wyro-
bów szklanych z własnej Huty.

Sprzedaż hurtowna i detaliczna.

Przetarg ustny na

43 Samochody w Grudziądzu

ogłoszony do sprzedaży konkursowej K. 34 w biuletynie

„DEMIBIL“ zeszyt 10-ty.

7001

Odbędzie się dnia 15. listopada r. b. w Grudziądzu gmach D. O. G. budy-
nek 6, pokój 87.

Powstańcy maszerują na Żmerynkę. Jeńcy bolszewicy, wzięci do niewoli w rejonie Uszycy dnia 30 paźdz. podają, że powstańcy opanowali Brailów maszerują na Żmerynkę. Na pograniczu Zbrucza słychać kanonadę artyl. w kierunku północno-wschodnim.

Striści petruszewycyzowscy na usługach Sowietów. Lewoczyński, komendant brygady galicyjskiej, składającej się przeważnie z rozbitków b. ruskiej armii galicyjskiej, oddał siły brygady do dyspozycji komendanta wojsk sowieckich na Ukrainie, celem tłumienia ruchu powstańczego.

—oo—

Z obrad nad ordynacją wyborczą.

(Od naszego korespondenta warszawskiego.)

Warszawa, 3. listopada.

(B.) Mimo ferii sejmowych obraduje podkomisja skarbowo-budżetowa nad projektem daniny i konstytucyjna nad ordynacją wyborczą. O ile nie zajdą jakieś nieprzewidziane przeszkody, nie nasuną się sejmowi sprawy nie cierpiące zwłoki, ordynacja wyborcza może być uchwalona przez sejm przed Bożem Narodzeniem.

Na dzisiejszym posiedzeniu komisja konstytucyjna ukończyła dyskusję i głosowanie nad rozdziałem dotyczącym list kandydatów i przystąpiła do rozpatrywania rozdziału o głosowaniu.

Nowością w ordynacji w stosunku do ordynacji Moraczewskiego są t. zw. listy państwowe (albo centralne). Listę państwową zgłasza 5 osób, względnie senatorów, ustępującego sejmowi lub też tysiąc wyborców z 2 okręgów wyborczych (po 500 z każdego). Wniosek posła Dubanowicza, dający prawo zgłaszania list państwowych tylko posłom (senatorom) upadł i słusznie mu się to należało. Uniemożliwiłby on bowiem np. Ukraincom czy Białorusinom zgłoszenie przy najbliższych wyborach swoją listę państwową i zmusiłby ich do zgłoszenia akcesu do listy żydowskiej lub niemieckiej, co chyba nie jest pożądane.

Do pewnej listy państwowej może z danego okręgu zgłosić swój akces tylko jedna lista okręgowa. Można też kandydować z listy okręgowej, będąc równocześnie na liście państwowej, tylko wtedy, jeśli ta lista okręgowa przyłączyła się do listy państwowej.

Listy okręgowe pewnego stronnictwa będą miały w całym państwie ten sam numer, mianowicie numer swej listy państwowej. Ułatwi to w wysokim stopniu orientowanie się wyborcom.

Listy państwowe mogą zawierać najwyżej 100 nazwisk kandydatów, listy zaś okręgowe 1 i pół razy tyle kandydatów, ile mandatów przypada na dany okręg. Ma to tę dobrą stronę, iż na wypadek śmierci lub ustąpienia posła w ciągu 5 lat trwania sejmiku, nie trzeba zarządzać nowych wyborów, bo na opróżnione miejsce wchodzi następny kandydat z listy.

Jeśli prawo wybieralności któregoś z kandydatów zostanie zakwestionowane, rozpatruje z reguły sprawę sąd najwyższy. W pewnych wypadkach jednak, jeśli niewyberalność jest oczywista (brak przepisanej wieku, obywatelstwo), może sama komisja wykreślić kandydata. (Liczyć się trzeba z tem, iż pewna grupa zechce demonstracyjnie postawić kogoś nie mającego warunków — choćby Lenina! — na pierwszym miejscu.)

Listy kandydatów, tak okręgowe, jak państwowe, mają być ogłoszone najpóźniej na 12 dni przed wyborami, a komisarz wyborczy ma prawo wydawania w okręgu zarządzeń drukarniom umożliwiającym spełnienie tego warunku.

Dotychczas nie mamy, niestety, ustawy o języku urzędowym — nie wiadomo więc, w jakim języku miałyby być zgłaszane i ogłaszane listy kandydatów. Ponieważ kwestji tej nie rozwiązywał projekt rządowy, komisja zażądała od ministerstwa spraw wewn. odpowiednich wniosków.

Głosowanie wedle projektu rządowego jest w zasadzie aktem publicznym: każdy wyborca ma prawo być obecnym w lokalu głosowania. Tak się dzieje zagranicą: w Niemczech, państwach skandynawskich itd. Niemożliwym jest to już np. we Włoszech przy gorącym i porywczym temperamentem włoskim, który sprawia, iż każde prawie wybory są krwawe. Trudne byłoby to i u nas, tak wobec szczupłości lokalów wyborczych, jak

i wobec roznamiętnienia partyjnego, które mogłoby prowadzić do zakłócenia głosowania. Oddaje więc ordynacja wyborcza przewodniczącemu komisji możliwość wydalenia z sali tych, którzy głos oddali, jeśli wymaga tego spokój i porządek.

Obecność na sali obywateli, mężów zaufania stronnictw umożliwia w wsi dostateczną kontrolę i zapobieganie głosowaniu nieuprawnionych. Nie ma się tych gwarancji w mieście np. w dzielnicach żydowskich — stąd projekt referenta, by w miastach liczących ponad 10 tys. mieszkańców wprowadzić legitymacje wyborcze. Wniosek ten upadł w znacznym stopniu dzięki opozycji pos. Głabińskiego. Nie będzie więc legitymacji wybor-

czych ku wielkiemu zapewne żalowi fachowców od handlu niemi.

Ordynacja wyborcza państw zachodnich, przewidując daleko idące gwarancje dla strzeżenia tajemnicy głosowania, wprowadzają t. zw. system celkowy, zwany też brzydkiem „klozet”. Polega on na tem, iż głosujący otrzymaw. od komisji urzędową kopertę, udaje się do osobnej celi i tam do koperty wkłada kartkę głosowania przez nikogo nie widziany. U nas wprowadzenie tego systemu jest niemożliwe wobec braku odpowiednio adaptowanych budynków. Dostateczną gwarancję daje to, iż wyborca może głosować jakąkolwiek kartką przyniesioną ze sobą.

Niewłaściwa ostrożność p. Skirmunta.

(Od naszego warszawskiego korespondenta.)

Warszawa, 3. listopada.

(B.) Wobec uchwały powziętej na sobotnim posiedzeniu komisji dla spraw zagranicznych p. Dąbski uzależnił swe pozostanie, względnie ustąpienie ze stanowiska podsekretarza stanu od decyzji klubu P. S. L. Wobec przerwy w obradach sejmowych klub nie miał możliwości zajęcia się tą sprawą. O ile jednak miałem sposobność rozmawiania z poszczególnymi członkami klubu, mogłem wywnioskować, iż panuje wielkie oburzenie na ministra Skirmunta, który będąc nie tylko formalnie, ale i faktycznie odpowiedzialnym za umowę z Karachanem — bo każdy krok dział się za jego

wiedza i zgodą — usunął się dyskretnie w cień, wystawiając na szych p. Dąbskiego.

Ewentualne konsekwencje — panie, przełożenie w P. S. L. — dotknąć muszą w tym samym stopniu i równocześnie p. Skirmunta.

PRZECIW FORSOWANIU UMOWY POLSKO-CZESKIEJ.

Warszawa. (Tel. wł.) (G.) W klubie P. S. L., wyjazd min. Skirmunta do Pragi wywołał zdumienie. Według opinii panujących w klubie, przyspieszenie umowy polsko-czeskiej w obecnych warunkach nie jest wskazane.

Ustalenie granicy polsko-niemieckiej na Śląsku

Katowice. (PAT.) Na wczorajszym posiedzeniu polsko-niemieckiej konferencji w sprawie uchodźców oświadczył pułkownik Williams między innymi, że przy wytyczeniu szczegółowej linii granicznej komisja graniczna będzie mogła przyłączyć pewne miejscowości do Polski lub do Niemiec. Miejscowości wymienione w decyzji genewskiej

pozostaną — zdaniem pułkownika Williamsa — po stronie polskiej lub niemieckiej stosownie do ich przydzielenia. Komisja graniczna ustali tylko granice pomiędzy tymi miejscowościami, uwzględniając lokalne granice gminne, warunki katastralne hydrograficzne itd.

Udział Rosji sowieckiej w konferencji waszyngtońskiej.

Moskwa. (PAT.) WBK. Rząd amerykański zawiadomił rząd sowiektów, że chociaż Rosja nie może być na konferencji waszyngtońskiej oficjal-

nie reprezentowana, może jednak wysłać swoich zastępców w charakterze nieoficjalnym dla strzeżenia jej interesów.

Mała ententa musi się rozbroić.

Londyn. (PAT.) Reuter. Konferencja ambasadorów wezwwała małą ententę, by zdemobilizowała swe siły zbrojne. Pretensje co do zwrotu kosztów mobilizacyjnych są uważane za niezupelnie uzasa-

dnione. W każdym razie będą te żądania wzięte pod rozwagę dopiero po spełnieniu żądań reparacyjnych, wobec czego są małe widoki ich uznania

KONGRES P. S. L.

Warszawa. (Tel. wł.) (G.) W dniach 19. i 20. bm. odbędzie się w Warszawie kongres P. S. L.

NOMINACJA P. SZEMBEKA.

Warszawa. (Tel. wł.) (G.) Naczelnik Państwa podpisał nominację dotychczasowego charge d'affaires w Budapeszcie p. Jana Szembeka na posła nadzwyczajnego i ministra pełnomocnego.

PRZYJAZD NANSENA DO POLSKI.

Warszawa. (Tel. wł.) (G.) W najbliższej przyszłości spodziewany jest przyjazd do Warszawy w drodze do Moskwy, Nansena, który ma zbadać możliwość pomocy dla głodnych w Rosji ze strony Polski, oraz sytuację uchodźców rosyjskich w Polsce.

KARACHAN PRZYGOTOWUJE W NIEMCZECH PRZYMIERZE Z SOWJETAMI.

Warszawa. (EE) Pisma notują pogłoskę kursującą w kółkach politycznych, iż wyjazd posła sowieckiego Karachana do Berlina pozostaje w związku z zamierzonym przymierzem Rosji sowieckiej z Niemcami.

PORACHUNKI MIĘDZY POLSKĄ I ROSJĄ.

Warszawa. (PAT.) 3. bm. odbyło się pierwsze posiedzenie mieszanej komisji rozrachunkowej, powołanej do życia artykułem 18. traktatu ryskiego. Ze strony polskiej przewodniczył p. Karpiński.

ZAMKNIĘCIE GRANICY GÓRNOŚLĄSKIEJ OD NIEMIEC.

Hannover. (PAT.) Radio. Według wiadomości z Wrocławia zamknięcie Górnego Śląska od strony Niemiec będzie zaprowadzone od poniedziałku, odpowiednio do ostrzeżenia konferencji ambasadorów przed napływem obcych żywołów, a to przez wzmocnione patrole francuskie.

PRASA CZESKA O MIN. SKIRMUNCIE I UMOWIE.

Praga. (PAT.) Z okazji przyjazdu polskiego ministra Skirmunta cała prasa poświęca długie artykuły jego działalności którą określa jako nacechowaną szczerą sympatią dla Czechów. Traktat ekonomiczny powinien być jej zdaniem uzupełniony konwencją polityczną o charakterze konwencji militarnej, gwarantującej wzajemną neutralność na wypadek konfliktu Polski lub Czech z trzecim państwem, jak również przewidującej wspólne porozumienie w razie zawierania układów politycz-

nych przez oba państwa. Konwencja tego rodzaju dałaby gwarancję, że różnice między obu państwami będą na przyszłość poddane pod arbitraż Lig. Narodów.

USTAWĘ O DETRONIZACJI KAROLA UCHWALONO.

Budapeszt. (PAT.) Węg. B. K. Zgromadzenie narodowe przystąpiło do obrad nad sprawozdaniem komisji prawno-państwowej o projekcie ustawy o wygaśnięciu praw królewskich króla Karola i sukcesji domu Habsburgów. Referent komisji Rubinek przedkładając sprawozdanie komisji wskazał na nieuzasadnione mieszanie się obcych w sprawy wewnętrzne węgierskie.

Budapeszt. (PAT.) Havas. Zgromadzenie narodowe przyjęło projekt ustawy w sprawie wygaśnięcia praw do tronu b. króla Karola.

PODRÓŻ KAROLA Z PRZESZKODAMI.

Belgrad. (PAT.) Serbskie Biuro pras. Przejazd b. króla Karola i jego małżonki ku granicy rumuńskiej opóźnił się, ponieważ monitory angielskie z powodu niskiego stanu wody powyżej Zemunia napotkały na lawice. Wobec tego, że stan wody na Dunaju aż do Żelaznej Bramy uniemożliwił przejazd monitorów, będąc uczyńnione próby, aby parę królewską przewieźć do granicy rumuńskiej na łodzi motorowej ewentualnie samochodem.

HYMANS PRZESEMEM RADY LIGI NARODÓW.

Bordeux. (PAT.) Rada Ligi zdecydowała, że funkcję prezesa będzie sprawował po kolei członek każdego z reprezentowanych państw w porządku alfabetycznym, wobec czego Hymans przyjął funkcję prezesa rady.

WIELKA I MAŁA ENTENTA POGODZONE.

Praga. (PAT.) Cz. B. Pr. Na dzisiejszym posiedzeniu komisji budżetowej oświadczył prezydent ministrów dr. Benesz, że w ostatnich dniach nastąpiło porozumienie z aliantami i członkami małej ententy. Doszliśmy tam — mówił dr. Benesz — dokąd chcieliśmy dojść przez pokojowe rozwiązanie przesilenia. Zarządzenia nadzwyczajne muszą jeszcze obowiązywać przez pewien czas, dopóki nie będą przyjęte wszystkie nasze warunki.

Proces o zdradę główną

INFORMATORZY ROZBITKÓW ARMJI UKRAIŃSKIEJ W CZECHOSŁOWACJI.

Lwów, 4. listopada.

Dziś rozpoczęła się przed trybunałem przysięgłych rozprawa przeciw ks. Wasylowi Hlibowickiemu, gr. kat. proboszczowi w Żabiu i przeciw jego synowi Bohdanowi Hlibowickiemu, maturzyście gimnazjalnemu i b. oficerowi ukraińskiemu o zbrodni zdrady głównej z par. 58 c) u. k., zagrożoną karą śmierci. W imieniu Prokuratury oskarża dr. Gürtler. Jawiło się do rozprawy kilku obrońców ukraińskich, między nimi osławiony „dyrektor” policji z czasów najazdu ukraińskiego na Lwów, dr. Baran. Po załatwieniu formalności wstępnych i wylosowaniu ławy sędziów przysięgłych, przewodn. rozprawy radca Mayer zarządził odczytanie następującego aktu oskarżenia:

AKT OSKARŻENIA.

„Po upadku imprezy z listopada 1918 roku i upadku t. zw. „Zachidno-ukraińskiej Republiki” w lecie 1919 r. schroniły się niedobitki ukraińskiej armji do Czechosłowacji, gdzie utworzyły samowładczą, zorganizowaną i uzbrojoną samoistną armię, której zadaniem było niepokojenie granicznych powiatów wschodniej Małopolski, oraz wywołanie zaburzeń i wojny domowej, jeśli nie w całej Małopolsce wschodniej, to przynajmniej w części granicznych okręgach, sąsiadujących z Czechosłowacją.

SAMOWWAŃCZA UKRAIŃSKA ARMJA UKRAIŃSKA.

Kadry tej samowładczej, rewolucyjnej armji ulegały zmianom, bo pewne jednostki opuszczały jej szeregi i powracały do kraju, inne zaś z kraju przedostawały się potajemnie przez granicę i zaciągały się w jej szeregi. Armją tą zajmowały się i wspomagały ją jednostki ludności cywilnej, które

zbyt wrogo odnosiły się do ludności polskiej w czasie istnienia t. zw. „Zach. ukr. Republ.], a czując się w kraju, po jej upadku, skompromitowanymi, lub mając na sumieniu pewne przewinienia, wolały przenieść się poza granice Państwa pol.

Do tej też armji przeszła grupa wojsk ukraińskich pod wodzą b. austriackiego oficera Krausa, która w sierpniu 1920 wypowiedziała posłuszeństwo atamanowi Petlurze i odłączyła się od jego wojsk, walczących wówczas w sojuszu z Polską, oraz z polską armją, przeciw sowieckim wojskom. Ta samowładcza ukraińska armja, konsystująca na terytorjum Czechosłowacji, odbywała zbrojne ćwiczenia, co mieszkańcy nadgraniczni widzieli dobrze, gdyż ćwiczenia odbywały się tuż na granicy, a od czasu do czasu urządziła ona na pograniczu napady na polskie placówki i ścierała się z nimi zbrojnie. Wyniki przeprowadzonego śledztwa dostarczyły wielu dosadnych poszlak, stwierdzających, iż obaj obwinieni dopuścili się zbrodni zdrady głównej.

Obwiniony ks. Wasyl Hlibowicki był parochem w Żabiu, miejscowości nadgranicznej. W domu jego znajdowali schronienie i gościnnie wszyscy, którzy wspomagali czy to moralnie pośrednio, czy osobiście bezpośrednio wymienioną wyżej armję ukr. w Czechosłowacji o wybitnie przeciwnieństwowy polskim charakterze.

WASYL WYSZYWANYJ GOŚCIEM HLIBOWICKIEGO.

Ks. Wasyl Hlibowicki gościł u siebie, a po upadku „Zach. ukr. Rep.” ukrywał arcyksięcia Wilhelma, zwanego Wasylem Wyszywanym, wraz z jego adjutantem br. Larischem, na tropczego wpadły okupacyjne władze rumuńskie i pociągnęły za to do odpowiedzialności ks. Wasyla Hlibowickiego i Wasyla Wyszywanego z otoczeniem. Ks. Hlibowicki przyjmował w swoim domu oficera armji ukr. z Czechosłowacji Romana Karatnickiego, w jego domu przebywali Iwan Petruk i Wasyl Mykietiuik, którzy wprost stamtąd przeszli do Czechosłowacji i zaciągnęli się w szeregi tejże armji, on podejmował u siebie grupę wojsk generała Krausa, on wreszcie potajemnie drogą poufną utrzymuje korespondencję z Czechosłowacją, pisując do kapitana (sotnyka) Paskowskiego i do Piotra Szekieryka. Ks. Hlibowicki pozostawał w znowie i w ścisłym porozumieniu z synem swoim, obwinionym Bohdanem Hlibowickim, który, jako b. oficer armji najpierw austriackiej, a następnie ukraińskiej, był w możności, jako fachowiec, oceniać sytuację militarną w kraju i w tej mierze udzielać informacji do Czechosłowacji.

„CZYSŁO 11”.

W przedawaniu potajemnym korespondencji do Czechosłowacji posługiwali się obaj obwinieni na oznaczenie swego nazwiska szyfrowym znakiem: „czysło 11” (liczba 11), w skróceniu „cz. 11”, przyczem dla odróżnienia ojca od syna dodawano „staryj” i „młodyj” (stary i młody). Znak ten znany był w Czechosłowacji jako oznaczenie osób Hlibowickich, a znali go oficerowie Paskowski, Karatnicki i Szekieryk, a także podali go do wiadomości sztabu gen. Krausa.

TRZY TAJNE LISTY.

Ilość i treść tej korespondencji przez obwinionych pisywanej i otrzymywanej nie da się stwierdzić, gdyż korespondencję przedawano przez zaufanych posłańców i otrzymywaną korespondencję z Czechosłowacji obwinieni widocznie z ostrożności niszczyli. Trzy razy tylko oryginalne listy obwinionych przejęły władze polskie już na terytorjum Czechosłowacji, po dościsli ich do rąk adresatów.

Z treści tych listów wynika dowodnie, że nie była to pierwsza korespondencja obwinionych, lecz, że obwinieni utrzymywali z Czechosłowacją, z osobami ze sfer ukraińskiej armji, tudzież ze sfer blisko tej armji stojących, żywą korespondencję, a tematem tej korespondencji było przedstawienie sytuacji politycznej i wojskowej w kraju, by umożliwić armji ukraińskiej ocenę tej sytuacji, oraz ewentualną decyzję co do wkroczenia i wywołania zaburzeń.

W liście z 7. IX. 1920 przedstawia obw. Bohdan Hlibowicki, kiedy i którędy przedarła się grupa gen. Krausa, oraz jaki lup z ich obozu dostał się w polskie ręce, dalej podaje szczegółowo ilość

i jakość oddziałów wojsk polskich i ich rozmieszczenie, wyekwipowanie i nastrój polskich wojsk, a zarazem przyrzeka dać informacje co do stosunków w Horodence i w Kołomyi, po zbadaniu tego.

List ten jest odpowiedzią na list Paskowskiego z 1. września 1920, zawierający niewątpliwie pytania w tym kierunku, w jakim wystylizowana jest odpowiedź. Około 6 dni czasu potrzebował obw. Bohdan Hlibowicki na zebranie informacji, żądanych przez Paskowskiego.

Bohdan Hlibowicki miał widocznie od Paskowskiego mandat, by grupę wojsk gen. Krausa zatrzymać, względnie zawrócić, bo odpowiada, że to było niemożliwym, bo oni jeszcze 30. sierpnia 1920 przeszli „na Luhy”, a list Paskowskiego jest z daty 1. września 1920, dalej podaje Bohdan Hlibowicki, że nie można z tą grupą znaleźć na razie kontaktu i zapytuje o wiadomości co do widoków armji ukraińskiej, przyczem podaje swą szyfrę i komunikuje, że ten znak wzięto i w sztabie Krausa i prosi o podanie korespondencji bez adresu, pod tym znakiem przez pewnych (zaufanych) ludzi.

W drugim liście z 15. września 1920 przedstawia Bohdan Hlibowicki położenie militarne Polski, translokację wojsk, sytuację polityczną, usposobienie i ducha ludności polskiej i przyrzeka dalsze udzielenie pewniejszych wiadomości.

KONSZACHTY Z OSŁAWIONYM SZEKIERYKIEM.

List trzeci pisał obw. ks. Wasyl Hlibowicki do Piotra Szekieryka, b. posła radykalnego austrj. Rady państwa i członka „Ukr. nacjonalnej Rady”, który z obawy przed odpowiedzialnością, zbiegi do Czechosłowacji i tam ruch zbrojny przeciw Polsce popiera. Od niego to ks. Hlibowicki dostał list wraz z listem Paskowskiego i ten ostatni list przeczytał i wręczył go synowi celem udzielenia na niego odpowiedzi. Na list zaś Piotra Szekieryka odpowiedział sam ks. Hlibowicki.

Potwierdza w nim ks. Hlibowicki odbiór listu Paskowskiego, pisząc: „dostaliśmy list od kapt. Paskowskiego”, a więc widocznie, że list do obu obwinionych był skierowany, a z odpowiedzi na ten list widocznie jest, że Paskowski żądał informacji politycznych i wojskowych i że Bohdan Hlibowicki z polecenia ojca, z ręki którego otrzymał list odpowiedział na niego.

O SYTUACJI I NASTROJACH W POLSCE.

Dalej w liście trzecim dziękuje ks. Hlibowicki za wiadomości, przedstawia w złem świetle zachowanie się polskich wojsk, depresję Polaków i żydów i podaje, że tylko jedna kompanja polskiego wojska pozostała, poczem wyraża życzenie, iż radby jaknajprędzej powitać i ugościć u siebie Wasyla Wyszywanego, przedstawia bardzo dobry nastrój Huculiów i przyrzeka przy sposobności podać znów wiadomości. W końcu podaje, że podpisywać się będzie „cz. 11 staryj” i prosi, by pod tym adresem do niego pisano. Na tym liście, widocznie dla potwierdzenia zgodności udzielonych informacji, umieścił obwiniony Bohdan Hlibowicki dopisek: „szczyryj przywit i pokłn wid „młodoho czysła 11”.

Obwinieni, przyznając się do autorstwa listów i używanych szyfr — kończy akt oskarżenia — starają się treść tych listów wytłumaczyć na swą korzyść. Jasna atoli stylizacja tych listów nie nasuwa co do interpretacji ich treści żadnej wątpliwości. Gdy zaś informacje przez obwinionych w tych listach udzielone zgadzały się z sytuacją, jaka wówczas na Pokuciu panowała, udzielane były w celu zużytkowania ich przez ową samowładczą armję ukr. w Czechosłowacji i ta armja mogła je wykorzystać celem wywołania zaburzeń wewnątrz kraju, co też było celem obwinionych, jest akt oskarżenia prawnie uzasadniony, jakkolwiek obwinieni wypierają się winy”.

PRZESŁUCHANIE OSKARŻONEGO.

Najpierw przystąpiono do przesłuchania „młodoho” Bohdana Hlibowickiego, starannie ubranego, który do winy się nie poczuwa. Przewodniczący odczytuje list, pisany przez Bohdana Hlibowickiego do „sotnyka” Paskowskiego w Czechosłowacji, w którym bardzo szczegółowo podaje oskarżony fakta podniesione w akcie oskarżenia. Treść tego listu w języku ukraińskim tłumaczy przewodniczący równocześnie sędziom przysięgłym na język polski, poczem żąda od oskarżonego wyjaśnienia dlaczego takie listy pisał.

Osk. Bohdan Hl. opowiada, że w sierpniu r. 1920 wybrał się z ojcem na „prażnik” do sąsiedniej miejscowości i tu spotkał się z grupą Krausa, która właśnie przechodziła granicę. W tej grupie był jako oficer kolegi szkolny oskarżonego Karatnicki, którego zaprosił na obiad. W rozmowie Karatnicki prosił oskarżonego, aby urządził jego rodzinę w Małopolsce, że przeszedł do Czechosłowacji i aby z nim utrzymywał korespondencję. Tłumaczy się oskarżony, że list pisał „bez głębszego zastanowienia”, a pisząc na wojsko polskie: „wraz z wojsko”, czynił to „z wojskowego przyzwyczajenia”. Na zapytanie przewodniczącego w jakim celu listy pisał, oświadcza, że czynił to na prośbę Paskowskiego, który apelował do jego uczucia obywatelskiego, aby mu doniósł w jaki sposób mógłby się dostać z powrotem do Małopolski, gdzie chciał na stałe osiedzić, a nie wpaść w ręce wojska polskiego. Dlatego rzekomo pisał oskarżony, gdzie się znajduje wojsko polskie, aby Paskowski ominął je i dostał się swobodnie do Małopolski. Co zaś do innych wiadomości podawanych w liście, tłumaczy się oskarżony, że podawał je „dla prywatnej wiadomości” Paskowskiego, którego te rzeczy interesowały.

Odczytano następnie drugi list oskarżonego Bohdana Hlibowickiego do Paskowskiego w którym donosi mu że „z Polaczkami krótko”, pisze o naporze bolszewików, o tem, że w Żabiu został tylko jeden pluton, gdyż cały batalion z Przemyśla odszedł do Worochty, a stamtąd prawdopodobnie na zagrożony front, dalej, że „do Żabiego ściągnęły sady polowe, które gnębia Huculów za rzekome znoszenie się z wojskami Krausa”, przez co „wywołują ogólne oburzenie i chęć najprędszego odwetu”.

I tę treść tłumaczy oskarżony tak samo, mianowicie, że zaznajamiał Paskowskiego z nastrojami tylko w tym celu, aby mu „ułatwić” powrót do Małopolski.

Dziś dalszy ciąg rozprawy.

wynajmowany jest Włochom. Podjęta przez p. Pietrzyckiego i krakowski Związek literatów akcja — do której przyłączyły się już inne zrzeszenia literackie i artystyczne polskie — doprowadziła do utworzenia komisji złożonej z przedstawicieli wszystkich stronnictw sejmowych, która ma sprawą tą zająć Sejm i spowodować oddanie tego hospicjum artystom i literatom. Po ożywionej dyskusji przyjęto jednomyślnie wniosek prezesa Rybkowskiego, że wszystkie reprezentowane na zebraniu zrzeszenia przyłączają się w całej rozciągłości do akcji zmierzającej do oddania artystom polskim tej ważnej placówki.

— **Spis ludności miasta Lwowa.** Z powodu oporu niektórych ukraińców, którzy nie chcą wypełniać arkuszy konskrypcyjnych, miejski urząd statystyczny nie mógł dotąd wygotować spisu ludności m. Lwowa. Wczoraj jeszcze przeprowadzono z ramienia władzy administracyjnej spis w trzech bursach ukraińskich. Spis gotowy być ma dopiero w połowie bieżącego miesiąca.

— **Sprawy miejskie.** Miejska sekcja budowlana uchwaliła ograniczać wydawanie konsensów na otwarcie składów drzewa budulcowego we Lwowie. Konsensy te udzielane będą tylko na dwa lata a następnie składy takie będą mogły istnieć tylko na peryferji miasta. Konsensy na składy drzewa opałowego wydawane będą bez ograniczeń.

M. sekcja finansowa uchwaliła zaproponować podwyższenie opłat w przedsiębiorstwach gospodnio-szynkarskich które wynosić mają: od przedsiębiorstw I. kl. 2000 mk., II. kl. 1500 mk., III. kl. 1000 mk. Opłata miesięczna od każdego bilardu wynosić będzie 300 mk., od zajazdu przy gospodach 200 mk., od każdej oberży zależnie od klasy 400 do 1600 mk.

— **Śledztwo w sprawie aresztowań spółki ukraińsko-bolszewickiej** w zabudowaniu katedry św. Jura, toczy się dalej i obejmuje w ostatnich dniach głównie prowincję, skąd już częściowo sprowadzono aresztowanych tam komunistów do Lwowa. Śledztwo potrwa jeszcze prawdopodobnie dłuższy czas, dlatego nie możemy podawać konkretnych faktów, ani nazwisk aresztowanych.

— **Żołnierze z rocz. 1898** oczekują ostatecznej demobilizacji. Z wielu stron zwracają się do władz wojskowych tą drogą zainteresowani.

— **Z sądu wojskowego.** W rozprawie przeciw kilku oficerom i podoficerom 14 p. ufanów, przesłuchano najpierw wachm. Sędziwego, plut. Chirrowskiego, kaprala Surmę i chor. Sebastjańskiego. Przewodniczący pulk. Łukowski przedstawia każdemu z nich stosy kwitów sfalszowanych, na które pobierano dla własnej korzyści pieniądze, narażając skarb wojskowy na olbrzymie kwoty. Wszyscy wypierają się winy. Dziś przesłuchani będą dalsi oskarżeni. Wyrok spodziewany za kilka dni.

Pod przewodnictwem majora dra Karczmarka odbyła się przed sądem wojskowym rozprawa przeciw dwóm szeregowcom Janowi Kniecikowi i Adamowi Bilowi, który w towarzystwie trzeciego szeregowca, zbiegłego w niewiadomym kierunku, skradli w pralni wojskowej 33-koszul i 26 prześcieradeł, wartości 16.000 mp. Sąd uznał obu winnymi zbrodni kradzieży i przy zastosowaniu ustawy z 1. sierpnia 1919 skazał obu na karę śmierci przez rozstrzelanie. Wyrok zatwierdził dowódca D. O. G.

— **Zatrucie czekoladą.** W dniu wczorajszym przywieziono do szpitala Helenę Wojnarowicz w stanie b. groźnym, otrutą strychniną. H. Wojnarowicz, żona radcy, zam. przy ul. Kordeckiego 19 zeznała, iż w porze rannej po wyjściu męża do biura znalazła na stole pomadkę czekoladową i spożyła ją. Wkrótce nastąpiły bole głowy i wymioty, symptomy zatrucia. W wieniec tych cierpień wplecione są nieszczęśliwe pożycie obojga małżonków, trzecia osoba i proces wygrany. Ponieważ zamiar samobójstwa nie wchodził tu w grę przypuszczalnie, przeto policja rozpoczęła śledztwo szczegółowe.

— **Przejechany** został przez wóz ciężarowy w ul. Zielonej 8-letni Domaszewski Michał, uczeń. Ciężko poranionego odwiezło pogotowie ratunkowe do szpitala.

— **Tramwaj** potrafił wczoraj na ul. Podwale Mendla Steina l. 12, raniąc mu obie nogi. Z powodu braku opieki odwieziono Steina do szpitalika św. Zofji.

Z całej Polski.

— **Rewizje i aresztowania.** „Wpered” donosi o szeregu rewizji w pow. zbarskim, czortkowskim i złoczowskim, głównie u księży i akademików. W Bursztynie aresztowano i odstawiono do aresztów sądowych ak. Nykołajkę i Krechowickiego.

— **Z karty żałobnej.** W Warszawie zmarł w 64 r. życia Wiktor Windyk-Wityk, archeolog, numizmatyk i heraldyk.

W Warszawie zmarł w 65 r. życia znany pracownik w dziedzinie statystyki, ekonomii politycznej, antropologii i etnografii Adam Zakrzewski, który prace swe drukował w pismach warszawskich i ogłaszał oddzielnie. Oprócz tego tłumaczył szereg prac obcych autorów, między nimi Spencera „Szkice filozoficzne”.

— **Interesy dyplomaty „zachodnio-ukraińskiego”.** Z Paryża donosi Russpress, że policja francuska aresztowała w Konstantynopolu konsula rządu wschodnio-galicjijskiego, Maruszaka, który wydawał Rosjanom paszporty ze wszystkimi wizami i pieczęciami. Pan „konsul” zdążył już wydać za odpowiednim wynagrodzeniem około 1000 paszportów.

Prof. Dr. WACŁAW MORACZEWSKI
ordynuje 2-3 Kraszewskiego 7 parter.

Z Uniwersytetu J. K. we Lwowie.

Dnia 29. ub. m. es. odbyła się w Auli Unwersyteu promocja p. Mieczysława Gębarowicza, asystenta t. t. wszechn. cy, na doktora filozofii.

Komitet IV.

Komitet IV odcinka. Wzywa się wszystkich towarzyszy broni IV. odcinka (Dworzec główny), by dnia 5. bm. o godz. 7 wtecz. zbrali się w szkole kolejowej. Sprawa rozdawnictwa „Krzyża Obrony Lwowa” i wybór wydziału.

Wiadomości telegraficzne.

Posel Skrzyński u papieża. Warszawa. Na urzędowej audjencji u Ojca św. wygłosił poseł Władysław Skrzyński mowę. (PAT.)

Projekt ustawy czekowej. Warszawa. Z inicjatywy ministerstwa skarbu odbywają się w Izbach handlowych i innych zrzeszeniach gospodarczych narady nad projektem ustawy czekowej. Na zaproszenie p. ministra skarbu referat objął najlepszy w Polsce znawca tej sprawy profesor Wszechnicy Jagiellońskiej dr. Stan. Wróblewski. Zaprowadzenie czeków umożliwi obroty handlowe bez gotówki i ułatwi po części zapłacenie daniny majątkowej. (PAT.)

Gen. Weygand rozbraja Węgry. Praga. „Narodni Listy” donoszą, że gen. Weygand będzie kierował rozbrojeniem Węgrów. (PAT.)

Nekrologja.

W pierwszą rocznicę śmierci odbędzie się
ŻAŁOBNE NABOŻEŃSTWO
6999 za duszę s. p.
Dra Franciszka Kociła Stankiewiczza
w kościele OO. Bernardynów dnia 7. listopada o godzinie 8-mej o czym zawiadamia
Rodzina.

HELENA z Riegerów LONGCHAMPS de BERIER

wdowa po generale-ekarzu
ur. w r. 1858, zmarła po ciężkich cierpieniach dnia
4. listopada 1921.

W smutku pogrążone dzieci i wnuki zapraszają krewnych, przyjaciół i pobożnych chrześcijan na obrzęd pogrzebowy, który odbędzie się w poniedziałek 7. listopada 1921 o g. 11 przed połudn. z domu stałoby przy ul. Leona Sapiehy 16, na ementarz Łyczakowski i do grobowca rodzinnego.

Podziękowanie.

Poczujemy się do obowiązku złożyć tą drogą podziękowanie wszystkim tym, którzy w strapieniu naszym z powodu śmierci s. p. ni odżałowanej naszej matki pośpieszyli nam z pociechą. W szczególności Czcigodnemu i Wielebnemu Duchowieństwu obrz. łacijskiego i ormiańskiego. Iakkolwiek śmierć jest nieuchronnym zakończeniem doczesnego życia, jednak słowa pociechy i usługi oddane pozostał m. umniejszają boleść tego czasu. Raz jeszcze dziękujemy słownie „Bóg zapłać”

Jan Ludwig z rodziny

Mam zaszczyt zawiadomić Sz. P. T. Publiczność, że już otrzymałem na sezon jesienno i zimowy wspaniałe suknie, wszelkiego rodzaju szlafroki, Jampory bluzki z Crepe de Chine z rącznym filem, dziecięce sukienki i swetry, oraz wykwiętą bieliznę damską 710
D. EISENBERG Lwów, ul. Jagiellońska 11 a.

KRONIKA.

Kalendarzyk.

Dziś rz. kat. Elżbiety m.: gr. kat. Jakowa. Jutro rz. k. N. B. 25 po św., Leon; gr. kat. N. 20 po Sosz. Wschód słońca 6 21, zachód 3 56.

Repertuar teatru miejskiego.

Początek przedstawień o g. 7:30 wiecz.
W sobotę pop. o 8:30 »Kościusko pod Raclawicami», wieczór »Śnieg».
W niedzielę popoł. »Kobieta bez skazy» — wieczór »Madame Butterfly».
W poniedziałek »Tosca».
We wtorek Kobieta, która zabiła», sztuka w 4 aktach Garnika, premiera.

Mały teatr miejski (ul. Grodecka 2)

W sobotę, niedzielę, poniedziałek i wtorek »Roztwór prof. Pyla».

Repertuar teatru Nowości.

W sobotę, niedzielę, poniedziałek, wtorek »Taniec szczęścia».

Repertuar Teatru lit.-art. „U” ul. Ossolińskich 10. Część koncertowa z udziałem Pp. Brozowskiego, Mirskiego, Noskowskiej, Wikłńskiego i innych. Ponadto „Miami” pa tel sceniczny H. m. a. r. a. wykona Hanka Ordonówna. „Wizja” pióra W. Raorta, odw. S. Michałowski oraz jedno-aktowa operatka „Manewry wiosenne”

We Lwowie.

— **O dom dla literatów i artystów polskich w Rzymie.** Zebranie zainicjowane 3. bm. w tej sprawie przez Zaw. Związek literatów polskich zgromadziło pokaźną liczbę przedstawicieli wszystkich lwowskich sier literackich i artystycznych. Prelegent p. Jan Perzyński przedstawił w niezmiernie zajmującym wykładzie historję polskiego hospicjum w Rzymie, założonego przez Hozjusza w XVI wieku; po różnych losu kolejach po sprzedaniu go przez Napoleona, stało się ono wreszcie własnością narodu polskiego, jak o tem świadczą jeszcze dotyczące uchwały Sejmu Królestwa Kongresowego. Obecnie gmach ten — niesłychanie fatalnie pod każdym względem administrowany —

TYDZIEŃ LITERACKI

WALT WHITMAN.

WIELKIE MIASTO.

To jest wielkie miasto, w którym mieszkają najwięksi męże i niewiasty;
i choćby zabudowane było podłemi lepiankami, jest największym miastem świata.
Miejsce, gdzie stoi wielkie miasto, to nie miejsce wydłużonych w bezkres budowli i doków, fabryk i magazynów.
ni miejsce, gdzie rozbrzmiewa zgiełk nieskończonych powitań przyjezdnych i gdzie żeglarze wieczyste odbijają od brzegu.
ni miejsce najwyższych i najbogatszych pałaców czy sklepów, w których wystawiono na sprzedaż dobra wszystkich krań ziemi,
ni miejsce najlepszych szkół i bibliotek; ni miejsce, przez które przepływają rzeki złota,
ni miejsce najtłumniejszej ludności.
Ale to miasto, gdzie rodzi się najtęższa rasa mowców i pieśniarzy,
ale to miasto, które oni miłują, a ono nawzajem miłuje i rozumie,
gdzie bohaterom nie stawia się pomników, jeno w słowach i czynach narodu,
gdzie miłość i oszczędność dobrze pojęta i rządność rozumnie pojęta.
gdzie męże i niewiasty nie przywiązują nadmiernej wagi do ustaw,
gdzie niema niewolników i nie może istnieć pan niewolników,
gdzie lud natychmiast buntuje się przeciw nieustającemu nigdy rozszczeniu władz,
gdzie rodzą się butni męże i kobiety — tak, jak morze na hasło śmierci rodzi szalejące, niezłomne fale,
gdzie zewnętrzne dostojństwo nic nie znaczy, a wewnętrzna dostojność ma mir nadewszystko,
gdzie obywatel głową są i kresem, a prezydent czy burmistrz czy namiestnik, lub jak ich tam mianują, niczem więcej, jak płatnymi sługami,
gdzie dzieci uczą się: prawem być samym sobie i sobie samym jeno słuhać,
gdzie rzetelność włada w stosunkach.
gdzie wzloty ducha znajdują potuchę,
gdzie w publicznych pochodach kobiety krocą na równi z mężczyznami,
miasto najwierniejszych przyjaciół,
miasto czystości obojej płci,
miasto najzdrowszych ojców,
miasto najlepszych matek:
to miasto jest wielkie.

Przełożył Józef Jedlicz.

STEFAN GRABIŃSKI.

SEN KRYSY.

Misterjum zaduszne z trylogii dramatycznej „Zaduszki“, która po raz pierwszy odegrana było w wieczór Wszystkich Świętych dnia 1. listopada b. r. w teatrze miejskim im. Słowa kiego w Krakowie.

(Dokończenie).

[Następuje chwila oczekiwania; duchy w skupieniu spoglądają na swoje kaganki, które nagle rozbłyskują płomieniami: różowym, zielonym i błękitnym; ampułka Ducha W. pełnoga barwą rubinową. Parę kaganków w pozostaje ciemnych (nie świecą)].

DUCH W. (radośnie). Mój najsilniejszym pełnoga płomieniem — jakby rubinem krwi przesycony...

DUCH Z. Tyś powiedział. Tej nocy przy tobie przywilej wyboru. Znać, że tęsknota powrotu pomiędzy żyjących u ciebie najsilniej rozbłysła.

DUCHY 5., 6., 7., 8. i 9. (równocześnie).

A my? A my?

DUCH Z. I wasze kaganki zdradzają jasne barwy życia... Wraz ze mną wcielicie się niebawem. Postąpcie ku kaplicy.

[Duchy z kagankami różowymi wyodrębniają się i skupiają koło Ducha-Wybrańca (D. W.), postępując

w stronę bocznej alei na prawo wiodącej do zakrytych kaplicznej. Równocześnie ducy trzymające w rękach ampułki zielone tworzą o-obną grupę wkoło Ducha 1., 4. i 10.]

DUCH 1. Bracie żalony! A kiedy wybiję nasza godzina?

DUCH Z. Wy, których światła gorąją barwą szmaragdu, stańcie za braćmi pierwszymi — tu w połowie drogi. Godzina wasza jeszcze tej nocy nie wydzwoni — ale wyroki Losu już bliskie.

[Duchy z kagankami zielonemi postępują za Duchem 1. w pewnym oddaleniu. Równocześnie duchy z kagankami o barwie błękitnej skupiają się koło Ducha 2.].

DUCH 2. Nasza chwila odsunięta snąc w dalszą przyszłość. Nie wejdzim tak prędko na szlaki ziemskich znojów.

DUCH Z. Bracia, których kaganki rzucają blaski błękitne, zostańcie tu na cmentarzu przed wejściem na stopnie zakrytych. Przeznaczono wam bowiem późniejszą porę ziemskiego wcielenia. (Zwracając się do duchów, których kaganki nie świecą). A wy, którzyście przyszli dziś bez światła życia — odejdzcie w pokój! Brzask wielkiej przemiany na widnokręgu waszym dotąd nie zaświtał.

Bo dziwnem prawem nawrotów
W t j Bytu od wieków przemianie
Wśród ciągłych żegnań, odlotów
W wieczności dążymy otchłanie.

DUCHY (chórem powtarzają). Bo dziwnem prawem nawrotów i. t. d.

[Duchy z kagankami bez światła tymczasem rozpraszają się pomiędzy grobami.].

DUCH Z. (stojąc na czele duchów z kagankami różowymi na jednej ze ścieżek bocznych prowadzących między grobami do drzwi zakrytych kaplicznej).

Bracia! nam do kaplicy pora! Którzy pierwsi tej nocy wynurzyć się mamy na powierzchnię ziemskiego bytowania, wstąpić ponownie na szlaki żyjących — weźmy posiłek na tę nową drogę — przyjmijmy komunję życia! (Zwracając się z kolei do duchów z kagankami zielonemi): A wam, bracia wolno tylko być świadkiem przy tym obrzędzie. (Do duchów z kagankami błękitnymi): Wy, bracia błękitni, zostańcie przy wejściu na stopnie zakrytych; strażujcie tu i brońcie przystępu niepowołanym! (Zwracając się ponownie do braci z ampułkami różowemi) Za mną bracia najbardziej wcielenia spragnieni!

[Podaje rękę Duchowi-Wybrańcowi i wraz z nim idzie boczna aleją ku drzwiom zakrytych z lewej strony kaplicy. Za nim postępują długim szeregiem duchy z kagankami różowymi; za tymi w ślad duchy z kagankami zielonemi, na samym końcu duchy „błękitne“. Drzwi zakrytych otwierają się, równocześnie zaczynają grać organy pieśń pełną radośnej tęsknoty. Przez drzwi wchodowe kaplicy oświetlonej teraz blaskiem księżycy padającym przez okna w górę widać postacie duchów wchodzących do wnętrza drzwiami zakrytych. Duchy z kagankami różowymi ustawiają się po obu stronach ołtarza, duchy z zielonemi zajmują miejsca pod ścianami; niektóre zasiadają po ławkach lub kłękają w kłęcznikach. Duchy „błękitne“ zatrzymują się na schodach do zakrytych w obrębie cmentarza; kilka zajmuje miejsca pod oknami kaplicy. W czasie akcji rozgrywanej się wewnątrz niejednokrotnie wylaniają się z mroków cmentarza inne widma bez kaganków i pragną wdrzeć się do wnętrza kaplicy — lecz wtedy duchy strażujące bronią im przystępu; przeto odchodzą milcząc, zniechęcone i znikają między grobami.].

DUCH Z. (odrzućwszy kaptur z głowy, stawia swój kaganek na ołtarzu, potem zbliża się do katafalku w środku kaplicy, zdejmując z kielicha stulę, całuje i wkłada na siebie; z kolei wzięwszy kielich z patyną i krucyfiks, wchodzi na stopnie ołtarza i obrócony twarzą ku drzwiom głównym mówi do braci z kagankami zielonemi):

Zabierzcie precz tę trumnę; niechaj nie smuci dusz wspomnieniem grobu w godzinę komunji życia.

Nie przystoi znak śmierci i żaloby w czas godów weselnych.

[Duchy z kagankami zielonemi biorą na ramiona trumnę, wynoszą ją przez zakrytych na cmentarz i kryją gdzieś między grobami; same też już nie wracają do wnętrza kaplicy.].

DUCH Z. (po wyniesieniu trumny, zwracając się do pozostałych). Przystąpcie wierni do Stołu Pańskiego! Oto rozdram wam wijatyk na ziemską wędrówkę. (Zwracając się do Ducha W.). Ty bracie, kłękni tu (wskazuje mu miejsce na stopniach ołtarza na prawo) najpierwszy.

[Duchy z kagankami różowymi kłękają na stopniach ołtarza. Duch Wybr. i Duch 6. ujmują za dzwonki jako ministranci. Duch Z. odwraca się ku ołtarzowi i otwiera tabernaculum. Ministranci dzwonią, organy przestają grać; kaplica rozbłyska nagle światłem wielu świec. Nastroj podniosły, weselny. Duch Z. wyjmuje z cyborjum komunikanty i wkłada do kielicha; po chwili podnosi w górę Hostję, modli się w milczeniu, poczem przyjmuje Ofiarę Ołtarza. Ministranci dzwonią. Duch Z. odwraca się z kielichem ku kłęczącym i trzymając w palcach Hostję, żegna ich znakiem krzyża.].

DUCH Z. Przyjmijcie Ofiarę Ołtarza!

[Duchy ze złożonemi rękami pochylają głowy.].

DUCH Z. (zstąpiwszy ze stopni ołtarza zbliża się ku Duchowi W. i podaje mu Hostję). Przyjm bracie posiłek na drogę życia, ciało Pana naszego, Jezusa Chrystusa, który niech cię strzeże od złośliwości wroga i doprowadzi do Żywota wiecznego.

[Duch W. przyjmuje komunję, poczem schyla nisko czoło ku stopniom ołtarza. Z kolei inne duchy przyjmują Sakrament Ołtarza wśród szeptu słów sakramentalnych Ducha-Zakonnika jak wyżej. Po skończonej komunji Duch Z. z uśmiechem niebiańskiej radości wraca na stopnie ołtarza, stawia kielich na menzie, poczem obrócony bokiem do Stołu Pańskiego, ogłosił braci znakiem krzyża. Organy grają „Veni-Creator“].

DUCH Z. (żegnając wiernych). Otośmy poślubiemy życia

[Zamyka cyborjum z powrotem w tabernaculum i nakrywa kielich patyną, poczem zdjąwszy stulę całuje ją i składa na ołtarzu po lewej stronie. Z kolei wśród nieustającego grania organów schodzi pomiędzy braci którzy tymczasem odstąpili od ołtarza, zajmując miejsca pod ścianami.].

DUCH Z. Bracia! Złączyliśmy się z żywymi komunją Ciała i Krwi Pańskiej. Teraz na świat nam czas, między ludzkie osiedle.

DUCH W. Narodzin wtórnych chwila — godzina wcielenia się zbliża.

DUCH Z. (do Ducha W.) Prowadź nas, duchu stęskniony — tyś teraz pierwszy wśród nas

[Duch-Wybrańiec wychodzi powoli z kaplicy drzwiami głównymi; za nim inne.].

DUCH W. (nagle na progu spostrzega śpiącą na schodach Krystę; zatrzymuje się; na twarzy jego znać zrzutu zdumienie, potem zachwyty wreszcie świta słodki, tkliwy uśmiech. Po czasie mówi półgłosem): Kobieta!...

DUCHY inne (skupiają się u progu kaplicy i spostrzegłszy śpiącą, to patrzą zdumione na nią, to studują twarz Ducha W. Po chwili szepcą): Patrzcie! Patrzcie! Tu na stopniach śpi kobieta!

DUCH 8. (zazdrośnie). On pierwszy ją spostrzegł.

DUCH 9. On — wybrańiec...

DUCH W. (nagle przystępując do śpiącej z wyciągniętymi ramionami): Ty będziesz matką moją! (Całuje ją w czoło. Krysta drgnawszy, przez sen wyciąga doń ramiona, poczem opuszcza je z powrotem bezwładnie; na twarzy śpiącej błąka się tkliwy uśmiech).]

[Duchy inne cisną się ku śpiącej, pragnąc widocznie dotknąć jej; lecz Duch W. zasłoniwszy ją ramionami, niby skrzydłami opiekuneczemi, broni innym do niej przystępu.].

DUCH W. Ona już moja — ona już przezemnie wybrana. Odejdźcie bracia w pokój.

DUCH 6. (cisnąc się ku Kryście). Jam też ją pierwszy spostrzegł.

DUCH 7. (podobnie, równocześnie niemal). Ja też, ja też...

DUCH W. Ona już matką moją — dotknąłem pierwszy ustami jej czoła

DUCH Z. (wstrzymując natrętnych). Zostawcie ich w spokoju On dzisiaj wybrałcem — on pierwszy

[Duchy niechętnie zrzeszają się na lewym skrzydle bramy kaplicznej, spoglądając zazdrośnie na Ducha W., który tymczasem stanawszy za Kystą, pochyla się nad nią i składa dłonie na jej głowie.]

DUCH W. (z uśmiechem). Spełniły się tęsknoty moje. Oto jest nazynie wybrane, w którym upodobała sobie dusza moja. (Cicho, w marzeniu). Przedemną ściera się w modrej dali szlaki dróg ziemskich, na które wkrótce w jęć mi wypadnie. Po chwili rozzerwiony. I znów, jak przed wiekami zapomnę o przebytej już drodze, zatopię w mroki przeszłości dawnych żywotów dobytek. Po chwili z uśmiechem. Rzecz dziwna — porzucam skarb mój radosny...

DUCH Z. Zniżysz się, bracie, ukorzysz — jak dziecię małe, niezaradne.

DUCH W. (jak wyżej). O anielska lat dziecięcych prostoto. Łąo polnych kwiatów.

DUCH Z. Lecz w lata wzrósłszy swe męskie, skarb swój rzucony odzyskasz

DUCH W. (jak wyżej). Pracą, nowego żywota sownie pomnożon... (z rozzerwieniem) I znów się stanę prosty i niewinny sercem jako jeden z tych maluczkich...

DUCH Z. I znów zapomnisz na przeciąg ziemskiej chwili o wiedzy naszej z tej tu strony — zo stawisz hen za sobą w mgławicach pozagrobnych tajniki czasu i przestrzeni...

DUCH 9. I wejdiesz w kręgi praw padolnych.

DUCH 8. Zacieśnisz się, określisz — oddasz dostojność swoją pod jarzmo złudnych zmysłów...

DUCH W. Tak!... Ugnę się z rozkoszą... O słodka, słodka ofiaro! (pochylając się nad śpiącą, całuje ją w czoło). O matko moja najmiłsza! Syn Twój wita Ciebie! (Krysta przez sen uśmiecha się). O bądź mi ty w godzinie tej błogosławiona! (Podnosi się od śpiącej, rozchyła nad nią ramiona gestem błogosławieństwa i patrząc w niebo mówi): Miejsce moje teraz tu, przy Tobie. Od tej chwili jam Twój nieodstępny towarzysz. Odtąd krążyć będę bezustannie wokoło Ciebie, otaczać Cię tchnieniem mojej myśli i woli... przepajając Cię będę sobą, przenikać swoim jestestwem... (z bliskim radości w oczach). Aż nastanie dla mnie wielka godzina cudu.

[Wśród tego powoli zaczynają zasnawać scenę mgły, spowijając wszystko w gestę woale. Po chwili przesłaniają wszystko. Z boków sceny spada miękko aksamitna kotara. — Tu kończy się Sen Krysty a powraca jawaj.]

Scena dziesiąta. (Ostatnia).

[Po chwili kotara podnosi się, odsłaniając z powrotem cmentarz i kaplicę. Jest jasny, słoneczny poranek. Bramy cmentarza i kaplicy zamknięte. Na scenie nie widać nikogo prócz Kysty wciąż jeszcze w głębokim śnie na schodach. — Po chwili Krysta budzi się, przeciera oczy i rozgląda się zdumiona. Powolnie orientuje się i przypomina sobie sen. Powstaje i pociera ręką czoło. Nagle przyciska rękę do serca i piersi; na twarzy odbija się przez chwilę wyraz zdumienia połączonego z przerażeniem, by ustąpić wnet uczuciu zazdrości. Uśmiecha się tkliwie i ukląkasz na stopniach, pochyla czoło w modlitwie. Po chwili wstaje i krokiem powolnym przechodzi mimo bramy cmentarnej. Wtedy z alei lewej wychodzi jej naprzeciw Janek].

JANEK. Krysto! Ty tutaj? Tak rano? (ujmując ją w rękę). Czemuś taka biała?

KRYSTA (cicho). Miałam tej nocy sen prz dziwny...

JANEK (zaniepokojony). Co ci to, Krysta? Chwiesz się na nogach... słabasz? (podtrzymuje ją).

KRYSTA (opierając mu głowę na ramieniu). Będę matką twego syna...

JANEK. Krysto! Krysto moja! (trzymając ją w objęciach).

Zasłona.

HUGO HOFMANNSTHAL

Ironja rzeczy.

Na długo przed wojną znalazłem we fragmentach Novalisa następującą uwagę: Po nie-szczęśliwej wojnie musi się pisać komedje. Osobliwy lakonizm tej notatki dosyć mię zadziwił. Dziś rozumiem ją lepiej. Żywiołem komedji jest ironia — i w istocie, nie lepiej nad wojnę o nie-szczęśliwym wyniku, nie nadaje się ku temu, by uwypatnić nam ironię, panującą nad wszystkimi sprawami tej ziemi. Tragedja nadaje bohaterowi swemu, jednostce, sztuczną godność, czyni go półbogiem, wynosząc ponad poziom stosunków burżuazyjnych. Jeśli się od tej nieświadomej, ale koniecznej tradycji oddali choćby na pół kroku, wchodzi w zakres komedji: jakże bardzo zbliża się do niej taka sztuka, jak „Hamlet” — ale sam Hamlet jest jeszcze królem i bohaterem, jakkolwiek takim, którego substancję zżera już ironia stosunków i autoironia, podobnie, jak promienie słońca zżerają bałwana ze śniegu; a tragedia mieszczańska jest dziwolągiem, albowiem świat burżuazji jest światem uwarunkowanym pod względem społecznym, zaś tragedia rozwija się w sferze społecznie niewarunkowanej. Wszelako komedja rzeczywista ustawia swe indywidua w tysiącnie zwickłanym stosunku do świata, ustawia wszystko w stosunku do wszystkiego, a tem samem wszystko w stosunku ironii. Zupełnie tak samo zachowuje się wojna, która na nas przyszła, a z której po dziś dzień nie zdołaliśmy się wywinąć i nie wywinie się może jeszcze w ciągu dwudziestu lat. Ona to stawia wszystko w stosunku do wszystkiego, pozorną wielkość do pozornej małości, to, co pozornie warunkuje do czegoś nowego ponad niem, co znowu staje się warunkiem tamtego, stawia heroizm w stosunku do mechanizmu, patetyczność w stosunku do finansów i tak dalej bez końca. Zrazu, gdy się wojna zaczęła, zironizował bohatera robotnik przy okopach, zaś tego, który chciał stać prosto i atakować, ten, który miał łopatę i wrył się w ziemię; zarazem masa zironizowała indywiduum aż do zniweczenia jego samopoczucia, a nietylko indywiduum, lecz i masę zorganizowaną — batalion, pułk, korpus zironizowała coraz większa i bezkształtniejsza masa; później wszakże znowu tę masę walczącą, owego wielkoluda, napawającego trwożą a żalostliwego, zironizowało coś, czego władzę czuła nad sobą i co ją popychało, a czemu trudno znaleźć nazwę — nazwijmy je duchem narodów. Lecz nadeszła chwila, w której nawet te olbrzymie masy, usymbolizowane w jedną, zironizowała chwilowa wszechmoc poszczególnych jednostek, przykładających w jakiś sposób rękę do gwintów i śrub, zapomocą których można było przelotnie rządzić tą nieskładną całością. W tejsze chwili jednak stanęły owe krzyżujące się między sobą prądy, wobec największej, najbardziej dojmującej ironii: ironii kontrastu wielkiego, ideowego ujęcia, które te jednostki miały na ustach, z ogromem kapryśnych rzeczywistości, z którymi miały się zmagać; ironia narzędzia wobec ręki, która mniema, że niem kieruje, ironia tysiącznych przez rzeczywistość stwierdzonych szczegółów, wobec zbyt pośpiesznej i świadomie nieprawdziwej syntezy. Zarazem jednak przyszła chwila, w której w obrębie tych ogromnych skupień, pojęcie kiasy społecznej zironizowało pojęcie narodu. Przyszła chwila węgla i robotnika węglowego — i ten kompleks rzeczy pozornie duchowych, poza którymi ukrywa się materja i rzeczy pozornie materialnych, w których uwięziony jest duch, a które zowiemy cywilizacją europejską, zironizowała jedna jedyna materja, światło słoneczne, nagromadzone w postaci minerału — zaś wszystkie klasy społeczne, a nawet klasę robotniczą zironizowała pewna część tejsze klasy: robotnicy węglowi, zostający do tej materji, od której wszystko zależy, w stosunku, pełnym znowu niezmiernej ironii; bo materja owa, którą bezpośrednio rozporządzają, utrzymuje ich w stosunku wielce podobnym do niewolnictwa, zaś w walce o duszę robotnika węglowego, który naraz stał się panem sytuacji, ironizowały się do najwyższego stopnia hasła społeczne i narodowe, a że on bardziej, niż którykolwiek inny robotnik przywiązany jest do ziemi, przeto ironizowały się w walce on nawet te wielkie potęgi, których wzajemna

ironia wyblyska co pewien czas wśród tego zdarzenia: geografia i historia. Stała się nakoniec niewyczerpanem źródłem ironii okoliczność, że w krajach pokonanych, t. zn. niemal w połowie Europy, pieniądze straciły wartość wobec towaru, nawet najskromniejszego, wobec kawałka chleba, czy metra płótna: że za tę demoniczną substancję, za którą na ślepo przywykło się oddawać wszystko, bo za nią wszystkiego można było nabyć, teraz właściwie nie już kupić nie można; że na ogromnych połaciach krajów powrócono do handlu zamkniętego i że w związku z temi zmianami zatracił się ze szczeniem przywilej pracy umysłowej i że dyrektor gimnazjum pobiera niemal tę placę, co faktor targowy, a sekretarz państwa nieco niższą od szofera.

Wobec tego znajdujemy się najzupełniej w żywiole komedji — a raczej w żywiole ironii, tak wszechstronnej, jakiej nie wykazuje żadna w świecie komedja nie wyłączając komedji Arystofanesa, a przecież i ta powstała podczas wojny wielce nieszczęsnej dla ojczyznośc miasta poety, wojny pięcioletniej los tego miasta. A że właśnie zwycięzcy objawia się ironiczna potęga wydarzenia, jest rzeczą zupełnie jasną. Temu, kto dotarł do gorzkiego kresu jakiejś sprawy, spada łuska z oczu, ten uzyskuje jasność ducha i wychodzi poza obręb spraw, niemal, jak człowiek umarły.

Odczuwali to wszystko poeci, żyjący przed stu laty i jestto rzeczą zupełnie naturalną: wszak przeżywali przewrót francuski i okres napoleoński tak, jak my przeżywamy obecne przesilenia. Dla tego z ironii uczynili podstawowy element życia i sztuki i nazwali ją „ironią romantyczną”. Zbyt głębokie nurzanie się w bolu uważali za rzecz niesłuszną i sądzili, że trzeba umieć dostrzec śmieszne strony przedmiotu, jeśli się go pragnie kochać zupełnie. Żądali, by życie uważać za „uroczą, genialną uludę”, za „wspaniałe widowisko”, a kto postępuje inaczej temu brak poczucia wszechświata. Z epoki, w której, gdy wielka burza minęła, gorczy mieszła się z czczością, wzniesli się oni ku tak niezmiernej wolności wewnętrznej, że nam ona zdałaby się mogła niemal upojeniem. My dziś polujemy ten stan lepiej, niż którekolwiek z pokoleń, żyjących podówczas — i z zadumy pełnym zdumieniem odczytujemy słowa, które piórem ognistym wypisali na ponurem, bezgwiezdne sklepieniu nieba: „Albowiem panem jest duch. A gdzie duch jest panem, tam jest wolność”.

Tłóm. I. W.

—oo—

EDWIN JĘDRKIEWICZ.

OWO MGNIE NIE...

Owo mgnienie przystanku przed tą chwilą tuż. Nim się poderwie czarny rydwan, nim w ponowe Najcichszych mżek poranku znowu Hadesowe Runą konie straszliwe w złotych liści kurz —

Ta chwila, gdy oczyma cię oszalałemi Szukam próżno wśród mgielnych tych jesiennych [chust, Skąd wzięłem-ć kiedyś — Koro — ciemny bóg [podziemi, Ciebie, któraś mi...!-

Pustka. Krwi przez serce chlust.

Męty srebrne... Za mgnienie porwą się potworne [konie Smugą białą przemignie obok jasny strój Jesieni — i mrok krain moich wszystko schłonie.

I na bezwiecze cała, po tamtej odpływie Chwili, zostanie złoty ten — jak uśmiech twój — Liść ino, zaplątany w czarnych koni grzywie.

—oo—

JÓZEF MIRSKI.

WSCHÓD I ZMIERZCH.

O jak radosnym, słońce, był nasz wschód! Noc była jedna, ja i ty — — — Przed nami gorzał życia jasny cud, za nami gasły — sny...

Dziś w mrok zachodzisz, sosenpiałły bóg, — gasną płomienie twoich lic, — u kresu twych meczęskich dróg zionie otchłanne Nic...

—oo—

KRONIKA SPORTOWA.

Cracovia Pogoń. Niedzielną porażką Pogoni, przynależną, była zupełnie zasłużoną. Najmniej nawet obznajomiony widz w sporcie piłki nożnej, musiał zobaczyć kolosalną różnicę w sposobie gry obu drużyn. Przedewszystkiem poszczególne gracze Cracovii przeciętnie byli o wiele lepszymi i co najważniejsze cały zespół odznaczał się techniką piłki, której mogą pozazdrościć lwowskie drużyny. Dalej widać na każdym kroku kombinacje i to nie tylko u posiadającego piłkę w danym momencie, lecz i u najbliższych graczy, którzy nie przypatrują się beczynnie walce swego partnera i zmieniają miejsca, by w ten sposób wypracować pozycję dla swej drużyny. Gdy dodamy do tego doskonałą, dobrą grę głową, częste i silne strzały na bramkę i zimną krew w sytuacjach nawet niebezpiecznych, nie dziwnego, że Cracovia przedstawia się jako drużyna wprost znakomita. Najlepszymi byli Synowiec i Kogut, który zbyt dalekimi strzałami na bramkę Pogoni popsuł wiele pięknie przeprowadzonych ataków.

A teraz parę słów o Pogoni. Dusza całego ataku był, jak zawsze zresztą, Wacek Kuchar, który był jedynie naprawdę dobrym. Łączniki starały się przystosować do gry środka, lecz bez powodzenia. Skrzydła zawiodły zupełnie, a u Tarczyńskiego razit wprost brak elementarnej techniki. Pomoc pracowała wytrwale, lecz brak jej dobrego podawania atakowi, a przedewszystkiem trzymała się stale za blisko swej bramki. Jedynie bramkarz się obrony stał na wysokości zadania i jemu też Pogoń zawdzięczać może, że nie została pokonana jeszcze w gorszym stosunku.

Polska—Węgry. Dnia 18 grudnia mają się odbyć w Budapeszcie zawody w piłce nożnej między Polską a Węgrami. Będzie to pierwszy występ Polski w zawodach międzykrajowych, w zrozumieniu tego już teraz Polski Związek Piłki Nożnej ustalił skład dwóch drużyn, z których następnie po przeprowadzonym treningu zostanie wybrana drużyna reprezentacyjna.

Skład tych drużyn jest następujący:
Team I.: Loth II (Pol.), Gintel (Cr.), Marczewski (Pol), Styczeń (Cr.), Głowowski (Cr.), Synowiec (Cr.), Mielech (Cr.), Kuchar (Pog.), Kałuża (Cr.), Eibacher (Warta), Sperling (Cr.). — Team II.: Marcinkowski (Wisła), Kowalski (Wisła), Staliński (Warta), Kotapka (Cr.), Daur (Wisła), Gieras (Wisła), Loth I. (Pol.), Schneider (Pog.), Cepurski (Wisła), Karaś (Korona), Popiel (Cr.).

Jak w rezultacie wyglądać będzie drużyna reprezentacyjna Polski na razie jeszcze przepowiedzieć trudno, przypuszczam jednak, że Polski Związek piłki nożnej nie będzie powodował się żadnymi innymi względami, tylko chęcią złożenia drużyny faktycznie najlepszej. Do tej sprawy powróć jeszcze przed jej ostatecznym załatwieniem.

NADESŁANE.

17a zabryka (9 redakcja nie bierze odpowiedzialności).
Dr. S. MIKOŁAJSKI
ul. Śniadeckich 6. II. p. ord. od godz. 3-5
popoł. w chorobach wewn. i chor. dzieci.
Wszecch nauk Dr. Jan Hozer
lekarskich
Lwów, ul. Łyczakowska 27. ord. 3-5. 6861

Do starej panny.
Gdybyś się była
Mydłem Kneippa myła
Męża byś już dawno zwabiła.
Do nabycia we wszystkich perfumeryach, aptekach i drogeriach. Prawdziwe tylko z podpisem R. Włodarski. Przedstawiciel: Lewicki i Wesołczuk Lwów, Sykowska 14. 14.

KRONIKA EKONOMICZNA.

+ Zboże tanieje. Czytamy w „Piaście“: „W ubiegłym tygodniu potaniało zboże we wszystkich dzielnicach Polski. Żyto spadło na 9.000 mp., a nawet na 8.000 mp. za 100 kilo, pszenica na 12.000 mp., a nawet na 11.000 mp. Mimo spadku cen zboża i mimo podwyższenia się kursu marki polskiej nie widać spadku cen tych towarów, których chłopci potrzebują. Paskarze miejscy trzymają się za ręce. Jeśli się rząd do nich całą siłą nie weźmie, to nie wybrniemy z drożyzny“.

+ Ceny na targach czeckich. Z Pragi donoszą: Ceny mięsa, dziczyzny i drobiu pozostają prawie bez zmiany w ciągu całej jesieni. Zdrożały tylko owoce, których sezon się kończy. Sklepy i stragany są przepełnione. Kilogram cielęciny od 10—14 koron, wieprzowiny 22—26 koron. Zajac kosztuje 40—60 koron. Kilogram słoniny 36—44 kor. Masło 62—64 kor. Litr mleka wreszcie kosztuje 3.80 kor. Najlepsza mąka pszenna do 8 koron.

+ Polskie towary w Rosji. Po trzydniowym pobycie wyjechali z Równego delegaci wołyńskiego oddziału „wniestorgu“ (komisarjatu handlu zagranicznego), którzy przyjechali z Żytomierza w celu uregulowania sprawy wywozów z Polski i odwrotnie, przywozów z Wołynia do Polski. Obecnie towary z Polski do Żytomierza nadchodzą drogą kołową. W drugiej połowie października nadeszło już około 200 wozów z manufakturą, mydłem i naczyniem. Wołyński „wniestorg“ przygotował na wywóz do Polski znaczną ilość materiałów drzewnych.

+ Bank angielski obniżył stopę procentową z 5 i pół na 5 procent. (PAT.).

Kursa giełdy lwowskiej.

Lwów, 4 listop. 1921.

Waluta markowa

Wartość nominalna	ostatnia dywidenda	Waluta	Marki p.	transak.
Bank akcyjny związkowy IV i V emisji	280—4.80	550—	0	—
Bank Dyskont. we Lwowie	280—90	650—	—	—
Bank handl. w Poznaniu	1000—200	3600	—	—
Bank hip. akc.	280—30—	1000—	1050	—
Bank hipoteczny zemst.	280—28—	420—00	—	—
Bank Małopolski	280—35—	625—	—	—
Bank powszechny kredyt.	140—7—	400—	00—	—
Bank przemysłowy	280—23—	625—	00—	—
Bank ziemski kredyt. z K.	280—35—	600—	—	—
B. Akcje Tow. handl. i przem.				
		Waluta	Marki p.	transak.
Stowary lwowskie	500—100	30000	00	—
Tow. Chodorów	140—00	2775	2850	—
Tow. akc. Fabr. kart „Cmielew“ Fabr. porcel. Fabr. cementu „Portland Szczakowa“	140—00	4250	—	4000
Tow. akc. „Galicja“	140—301	150.000	—	—
Tow. Galoła	490—22.50	2400	—	—
Tow. Górka	140—15.40	9000	00	—
„Oikos“ Zakłady przem. drzewnego	140—00	4500	4800	—
Warszawska Ska akc. budowy „Parowozów“ I. emisja i il. em.	1000—00	1500	—	—
„Fezet“, Pow. Zakłady budowlane	500—00	1000	—	—
„Pocisk“ Zakł. amunic.	350—00	900	—	—
Polski Glob	500—100—	1000	00	—
Polska Nafta	500—75	1950	2050	—
Polskie Tow. handlowe I. do III. emisji	140—21—	850	—	—
Tow. handl. IV em.	140—31—	00	—	—
Tow. Rakszawa	140—56—	3500	00	—
Zakłady elektr. „Siersza wszystkie emisje)	140—5.60	1500	00	—
Gal. Zakł. górn. Siersza	140—5.60	9000	—	—
Tow. Zeleniewski	140—20—	6500	7500	—
Zielona	140—28	500	0	—
„Paria“ fabryka pap.	1000—350	1800	00	—
Waluty.				
Ruble carskie	po 100 r.	200—	400—	—
" "	po 500 r.	100—	150—	—
" "	drobna	00—	00—	—
Ruble dumskie	(po 1000)	30—	50—	—
" "	(po 250)	20—	40—	—
Ruble dumskie kierunki (po 40 i 20)		—	—	—
Karbowanica (po 1000)		3—	5—	—
Grzywny (po 500 i wyżaj)		6—	10—	—
100 franków francuskich		160—	200—	—
100 franków szwajcarskich		500—	500—	—
1 sterling		10000—	12000—	—
1 dolar amerykański		2500—	2800—	—
1 dolar kanadyjski		1900—	2200—	—
Marki niemieckie po 100		1800—	1700—	—
Marki niemieckie po 10		12—	16—	—
Marki niemieckie drobne		11—	15—	—
Lei rumuńskie (po 100)		1800—	2000—	00
„Lira“		15—	19—	—
Liry włoskie		90.00	120.00	—
Czeskie korony (5000—1000)		2500—	3000—	—
Korony austr. niem. stemp.		0.50	0.70	—
Franki belgijskie		—	—	—
D e w i z y.				
Wyplata	wa Londyn	11000—	12000—	00
" "	na Paryż	160.00	200.00	—
" "	na Zurych	500—	600—	—
" "	na Pragę	2600—	3100—	—
" "	na Wiedeń	55—	75—	—
" "	na Berlin	1300—	1700—	—
" "	na N. jork	2500	2800	—
" "	na Medjoła	90.00	120—	—
" "	na Bukareszt	16.00	20.00	—

GIELDA NIEOFICJALN.

Warszawa. (Tel. wł.) (G.) Na wczorajszej giełdzie nieoficjalnej nastąpił dalszy spadek walut obcych. Markę niem. notowano po 13.50 mk., dolary amer. po 2.900 mk., funty szterl. po 11.000 mk., franki franc. po 200 mk., ruble złote po 135.000 mk., ruble srebrne po 720 mk.

Wysoki kurs marki w Wiedniu. Wiedeń. „Der Abend“ donosi, że po zamknięciu giełdy markę polską liczone ponad 2 korony. (PAT.).

OGŁOSZENIA.

KTO MA GOTÓWKĘ

Niech ją pomnaża lokując w handlu. Informacji udziela:

„LOKATA KAPITAŁU“

konc. Biuro dla transakcji majątkowych, Lwów, Snopkowska 1. 10 od 9—12 i 3—6.

Switki, futra miastowe

i podrózne okazynie do nabycia w „UNIWERSUM“, Składnica komisowa Pasaż Mikolascha.

KORS górnośląski

dla centralnego ogrzewania, cukrowni, suszarń, zakładów kowalskich, do motorów na gaz ssany, fabryk chemicznych i t. p. polecają wagonowo

BRACIA LILPOP

Warszawa, Mazowiecka 7. 711

Stowarzyszenie Spożywcze z ogr. poręcą personalu ogrzewalni w Stryju.

zwołuje Nadzwyczajne Walne Zgromadzenie w sali Czytelni kolejowej ul. Sienkiewicza, w niedzielę dnia 20. XI. 1921 o godz. 14. po południu w razie braku kompletu o godz. 15 bez względu na ilość członków.

- Z porządkiem dziennym:
- Przystąpienie do większych stowarz. spółdzielczych.
 - Zmiana statutu.
 - Wnioski i interpelacje.
- Stryj dnia 3. listopada 1921.
- Rada nadzorcza: Inż. Fotwarków Julian. Zarząd: Górski Zygmunt.

Ceny niższe KALOSZE Ceny niższe

męskie, damskie i dziecięce, we wszystkich wielkościach — poleca **Skład Magazyn „CHIC“** obuwia Lwów, ul. Leona Sapiehy 1. 27. (naprzeciw Techniki). Zamówienia z prowincji bez kosztów opakowania. 6994

Ludowa Spółka Parcelacyjna.

Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Lwów, ul. Leona Sapiehy 1. 9. 6998

upoważniona reskryptem Głównego Urzędu Ziemskiego z dnia 14. września l. 1921/pr. rozpoczęła czynności, dotyczące obrotu ziemią w ramach ustawy agrarnej. Upoważnienie odnosi się do wszystkich Województw kresowych Rzeczypospolitej. Umowy pomiędzy właścicielami obszarów ziemskich, sprzedających dobra a nabywcami, nie wymagają osobnego zezwolenia Sądu. Wszelkie roboty techniczne, pomiary, melioracje i budowie będące w związku z parcelacją i tworzeniem wrednich jednostek gospodarczych wykonuje Spółka pod gwarancją i pomocą jest osadnikiem do otrzymywania drzewa na budowie i materiałów budowlanych. — Szczegółowe informacje w biurach Spółki.

Nauka i wychowanie.

Uczeń wyższego kursu konserwatorium muzycznego (aspirant szkół średnich) poszukuje przy lepszym rozumiem pokoju kawalerskiego za udzielenie lekcji skary-piec (wogóle instrumentów smyczkowych lub dętych). Oferty do administracji Kurjera pod Pomieszkaniem 6988.

Posady i prace.

Poszukujemy samodzielnego buchaltera-kontrolisty. Praca do objęcia zaraz. Zgłoszenia z opisami świadectw i żądaniem wynagrodzenia pod „Z. B.“ do administracji Kurjera lwów, za okazaniem kwitu inspektorowego. 6987

Różne.

Major W. P. własnie el real. wypożyczy fortepian na dobrych warunkach chociażby na pół roku, ewentualnie kupi nie drogo. Listy nadsyłać do admin. Kurjera pod „Major“. 6992

Pracownia Wągliwiezka 2. wykonuje płaszcze suknie kosymy, szybko i po przystępnej cenie. 6995

Kupno i sprzedaż.

Kamienie młyńskie, wałce, kaspy, gazę, turbiny, transmisje, lokomobile, motory, pompy, polowa „PILOT“, Lwów Batorego 4. 6492

Stożka pług okazują do sprzedania „PILOT“ Lwów, Batorego 4. 6591

Motory ropne 6 HP do nabycia. „PILOT“ Lwów, Batorego 4. 6968

Automobile ciężarowe pierw zorzędnej marki posiada na składzie i poleca „Pilot“, Lwów Batorego 4. 6698

Marki pocztowe używane polskie z zagraniczne kupują bez względu na ilość, także sprzedaż i wymiana. Antoni Sołdecki — Lwów, ul. Łyczakowska 16. 6822

Do sprzedania w Poznaniu majątki ziemskie z budynkami, inwentarzem od 2 milionów mkp rzyżel. — Kamienice i wille po zawszy od 1 miliona mkp. Zgłoszenia i wiadomości: Inż. Stanisław Klimowicz, sklep żelazny, Kołomyjska 11, między 6—7. 6986

Bezki żelazne nowe, 250 litrowe, poleca firma M. Kierski, Lwów Baszki M. Łaszcza. 6990

Sprzedają realność, bez kosztów dla właściciela zajmując się. Inżynier Chrzanowski Zimorowicza 6. 6999

Kamienica dwu piętrowa do sprzedania przy ul. Polnej wiadomość Kępczyńskiego 50 6993

obciski, brodawki i skórę zgrubiałą na poduszki bezbolesnie usuwa wyrób. farmac. labor. „Ap. Kowalski“ w Warszawie, Miodowa 1. — Sprzedają wszystkie apteki i składki apteczne. UWAGA: Polecamy również wszelkie inne preparaty Lab. Farm. Ap. Kowalskiego. — Przedstawicielstwo na Lwów i wschodnią Małopolskę f. „Ozon“ 304

Vertex z ciągniętego drutu najtrwalsze lampki oszczędnościowe. Zakłady Elektryczne „WESTINGHOUSE“ ul. Marszałkowska Nr. 98.

Dyrekcja fabryki maszyn i narzędzi rolniczych POTĘGA-OŚWIĘCIM OŚWIĘCIM-MALOPOLSKA zawiadumia niniejszem, że z dniem 10. października br. przeniesiono z Oświęcimia do Centrali w Krakowie Dyrekcję fabryki. Wydziały: Sprzedaż, Zakup, Ekspedycja, Główna Kasa i Reklamacyjna. W sprawach więc odnoszących się do Wydziałów powyższych jak sprzedaż maszyn rolniczych, ofert na zakupić się mogące surowce i t. d. należy się obecnie zwracać wprost p. a. „POTĘGA“ S. A. Tow. Polskich Fabryk, Kraków, Basztowa 9. — Adres telegraficzny: „Potęga“, Kraków. — Telefon międzym. 257. 6011

Bieliznę do szycia przyjmuje szwalnia przy ul. Teatyńskiej 1 A. 6668

WAPNO W fabryce czudeckiej jest do nabycia wapno budownicze, jakoteż do bielienia, mające tę własność, iż ze ścian nie odpada. St. Żółkiewicz i Sp., Czudec również cegły do nabycia. 6941

BIUTY I TRZEWIKI ROBOTNICZE własnego wyrobu — pierwszorzędnej jakości. 276 HURTOWNIA DLA KONSUMÓW Skład: Lwów, ul. Romanowicza 11.

Dentysta lekarz Dr. Jakób Owinski Pracownia Dentystyczno-Techniczna ul. Halicka 21. 1009

Jeden tysiąc marek wpłaconych lub przekazanych pocztą. Portret z nadesłanej fotografii wykonany przez artystów zgrupowanych przy najpopularniejszej firmie Marjan Fuks, Warszawa, Jerozolimska 35 (róg Marszałkowskiej). 7000 Na prowincji: poszukiwani agenci za dobrą prowizją tylko z kaucją.

Poleca majątki ziemskie i przemysłowe pod korzystnymi warunkami.

RESTAURACJA w miasteczku, do tego 2 morgi ogrodu, 4 morgi ziemi, dom piętrowy, zajmuje 11 ubikacji, stajnie, stodoła z całkowitem urządzeniem. Cena 800 dolarów. RESTAURACJA na ws, do tego 5 mrg. ziemi, duża sala, ogród stajnie i stodoła, duża kuźnia, pomieszkanie dla kowala, 2 pokoje i kuchnia. Cena 1500 dolarów. RESTAURACJA przy mieście Lesznie, sala, kępielnia, duży ogród koncertowy i owocowy 2 mrg. dąży, duże stajnie, stodoła, około 500 krzeseł 80 stołów. Cena 1700 dolarów. RESTAURACJA, lokal wycieczkowy, do tego 1. dny ogród koncertowy, 25 minut od stacji, duża sala w roku 1914 zbudowana, 3 mrg. ziemi, dom masywny piętrowy, kępielnia, położenie nad lasem. Cena 1300 dolarów. HOTEL i RESTAURACJA, dom piętrowy, 8 okien z frontu, 12 pokoi dla podróżujących; 4 pokoje lokalne, 5 ubikacji wyjątki dla larku, ogród owocowy, stajnia dla 12 koni z kompletnym urządzeniem. Cena 1500 dolarów. HOTEL PIERWSZORZĘDNY w większym mieście powiatowym, z dużą obsadą, salą w kształcie jak balkon, obecnie mieści się kinomatograf, dom 3 piętrowy, nowoczesnie zbudowany, 25 pokoi dla podróżujących, kompletne umeblowane, stajnie, duży ogród koncertowy, do tego należy 6 domów. Cena 10,000 dolarów. OGRODNICTWO przy kościele katol. w dużym mieście powiatowym, dom 12 ubikacji, 3 duże oranżerie z centralnem ogrzewaniem, dekoracje pogrzebowe, weselne i t. p. do tego ogród z wszelkiem urządzeniem składowem z kwiatami i nasionami do tego osobny ogród 2 1/2 mrg. duży owocowy i warzywny nadaje się na miejsce budowy fabryki, wille i t. p. przy samej stacji. Cena 2500 dolarów. DOM PIĘTROWY w Lesznie w nim mieści się młyn motorowy, stolarz i tokarnia, w tymże znajdują się 1 p. wałce, 2 kamienie francuskie, 1 sruownik, motor olejny 18 konny, drugi motor elektryczny 5 konny, w stolarni znajdują się, 1 elekt. maszyna 3 konny, 3 tokarki i inne urządzenia stolarskie. Cena 1,600 dolarów. MLECZARNIA w małym mieście do tego dom piętrowy rodzaj wille, 8 ubikacji, 1 komobil 27 konna, ogród owocowy 3 mrg. duży, do tego 13 mrg. dzierz wy wszelkie urządzenie do mleczarni, 2 kamienie francuskie do śmietany, 2 konie 12 świń, 6 wołów i t. d. Cena 1,400 dolarów. HURTOWNIA towarów kolonialnych, dom II. p. narożnik, duże stajnie i 12 koni, remiza, 2 konie, 5 wozów ciężarowych, 3 powózki, bardzo wiele zapasów w towarach. Cena 2800 dolarów. DROGIERIA i HURTOWNIA DESTYLACYJNA w dużym mieście powiatowym, położone w rynku, dom narożny, bardzo dobrze prosperujące przedsiębiorstwo, dom II. piętrowy, 3 pomieszkania po 6 pokoi, na parterze interes. Do tego należy przy innej ulicy stajnia, remiza i chlewy. Cena za dom z interesem i towarami 5,000 dolarów. Z: remiza i t. p. 500 dolarów. PIEKARNIA z interesami w Lesznie, domy wszelkie piętrowe, nowoczesne piece piekarskie, z zapędami elektrycznymi, wszelkie maszyny potrzebne do piekarni. W cenie od 1000—2000 dolarów. INTERESA RZEZNIKIE z 2 i 3 pięt. domami, warształy nowoczesnie zbudowane, ze zapędem elektrycznym, wszelka maszyneryja w zakresie rzeźnicwa. W cenie 400—1500 dolarów. 25 DOMÓW różnej wielkości, nadające się na wszelkie przedsiębiorstwa z podwozami, stajniami, remizami i ogrodami. W cenie 200—2000 dolarów. 4 PIĘTROWA KAMIENICA przy głównej ulicy w Lesznie, dom narożny z łazienką, interesami, 6 okien wystawowych, nowoczesnie zbudowana, pierwszorzędny dom w mieście, w nim mieszczą się: duży interes blawatny, interes obuwia i cukierni z piekarnią. Cena 5,000 dolarów. HANDEL ZBOŻOWY 2 dwupiętrowa kamienice, duży dwupiętrowy spichlerz, stajnie 4 wozy, 2 konie, wszystko z oświetleniem elektrycznym. Cena 2,000 dolarów. 6 MŁYNÓW PAROWYCH bez roli i z rolą, z żywym i martwym inwentarzem, nowoczesna maszyneryja, dobre prosperujące i stare zaprowadzone młyny. W cenie 2 000—8000 dolarów. DZIAŁ FABRYKA MESLI położona w najlepszym i ożywionym miejscu w większym mieście powiatowym. Dom mieszkalny piętrowy, warształy 2 i 3 piętrowe, objętość fabryki 1206 mtr. kwadratowych, 10 konny motor gazowy dla uruchomienia fabryki. Wszelkie maszyny potrzebne do fabryki mabli. Całkowite nowoczesne urządzenie i zabudowania. Fabryka zbudowana 1902 r. C na 4,000 dolarów. FABRYKA MASZYN ROLNICZYCH specjalność fabryki budowania maszyn do młocenia, 6 konny motor do uruchomienia fabryki, wszelkie narzędzia i przybory. Do tego należy gospodarstwo 50 mrg i 5 1/2 mrg łąki z torfem, pierwszorzędna, ciepła ziemia. Dom rodzaj wille, zbudowany w r. 1612, posiada 11 pokoi i kuchnię, p. ócz tego jeszcze 2 domy mieszkalne, masywne chlewy i szopy, dobre położenie i korzystnie do nabycia, inwentarz żywy, 1 koń, 5 szt. bydła. Cena 2,500 dolarów. GOSPODARSTWA: 30 morg., dobra ziemia, kompletna maszyneryja rolnicza, dom masywny, 2 pok. i kuchnia, 2 konie, 9 szt. bydła, 2 owce, 4 świnie. Cena 1700 dolarów. 40 morg., w tem 4 mrg. łąki, komplet. maszyneryja roln., domy masywne, pomieszkanie, 4 pokoje i kuchnia, 3 konie, 10 szt. bydła, 14 świń. Cena 2000 dolarów. 52 morg., w tem 10 mrg. łąki, wszystkie porządki i kompl. maszyneryja roln., domy masywne, pomieszkanie 5 pok. i kuchnia, 2 konie, 5 szt. bydła, 6 świń, 1 koza. Cena 2,000 dolarów. 60 morg. w tem 12 mrg. łąki, ziemia drenowana, domy masywne, pomieszkanie o 4 pok. i kuchnia, kompl. maszyneryja roln. 2 konie, 12 szt. bydła, 2 owce i 10 świń. Cena 2,500 dolarów. 67 mrg. w tem 6 mrg. łąki z torfem, kompl. maszyneryja roln., domy masywne, pomieszkanie 5 pokoi i kuchnia, 2 konie, 9 szt. bydła, 9 świń. Cena 3,000 dolarów. 72 morg. w tem 8 mrg. łąki, 4 mrg. lasu, ziemia drenowana, kompletna maszyneryja rolnicza, domy masywne, pomieszkanie 5 pokoi i kuchnia, 5 koni, 12 sztuk bydła, 3 owce, 20 świń. Cena 2,500 dolarów. 108 mrg. Kompletna maszyneryja rolnicza, domy masywne, pomieszkanie 5 pokoi i kuchnia, 5 koni, 19 sztuk bydła, 12 świń, 15 kur. Cena 3,500 dolarów. 128 mrg. w tym 4 mrg. łąki, ziemia drenowana, kompletna maszyneryja rolnicza, domy masywne, pomieszkanie 6 pokoi i kuchnia, 6 koni 23 sztuk bydła, 50 świń. Cena 4,000 dolarów. 130 mrg. dobra ziemia ze wszelkiem komfortem, żywym i martwym inwentarzem pierwszorzędne domy mieszkalne, w tem 10 mrg. łąki, 5 koni, 15 sztuk bydła, 30 świń. Cena 4,000 dolarów. 162 mrg. w tym 38 mrg. łąki ziemia drenowana, kompletna maszyneryja rolnicza, domy masywne, pomieszkanie 4 pokoi i kuchnia, 4 konie, 23 sztuk bydła, 10 owiec, 20 świń. Cena 4,500 dolarów. 202 mrg. w tym 6 mrg. łąki, 6 mrg. stawu, kompletna maszyneryja rolnicza, domy masywne pomieszkanie 6 pokoi i kuchnia, 8 koni, 23 sztuk bydła, 9 owiec, 45 świń. Cena 6,500 dolarów.

Wszystkie majątki są w najlepszym porządku, dobrze zaprowadzone w najlepszym położeniu i jak stoją i leżą korzystnie z rak niemieckich do nabycia. Dom Komisowo-Handlowy Fr. KEMPA Leszno Wojew. Poznańskie ul. Lipowa 13. Tel. 149. Największe i najleniej prosperujące przedsiębiorstwo na miejscu w zakresie polsk. ścieżnicwa majątków ziemskich i przemysłowych.